

	Ptas.
Un mes	2'00
Extranjero (trimestre)	9'00
Número suelto	0'10
" atrasado	0'15

Ciudadela (Menorca) viernes 17 de Marzo de 1933

VULGARIZACIONES

RELIGIÓN

¿Tiene algo que ver la Religión con el Estado?

Frente a frente se muestran dos concepciones antitéticas. La nuestra, la tradicionalista, que en la primera palabra del lema con que resume su doctrina, confiesa la íntima relación existente entre aquella y éste; y la revolucionaria, la laica, que sostiene la total separación de vida de la sociedad eclesiástica con respecto a la civil. No se puede ante ese hecho de tratar la cuestión en estas «vulgarizaciones», aunque sea en la forma somera que les es propia.

Las dos sociedades, la eclesiástica y la civil, tienen el mismo sujeto: el hombre. Para diferenciar esa doble condición le llamaremos *fiel* en cuanto miembro de la primera, y *ciudadano* en cuando lo es de la segunda. Con ello, la pregunta formulada a la cabeza de este artículo puede enunciarse en esta otra forma: «¿el *ciudadano* tiene alguna relación con el *fiel*?»

Sentemos en primer término que todo *ciudadano* ha de ser *fiel*. Y sentémoslo sin salir del campo de la razón que ningún «laico» puede considerar extraño. De orden racional es la espiritualidad del alma humana, y por lo tanto su inmortalidad. El hombre tiene, pues, dos vidas, ya que es innegable su muerte en la presente; una que es temporal, y otra que es eterna. Habrá, en consecuencia, para él, dos fines distintos correspondientes a sus dos diferentes vidas; un fin temporal para su vida temporal, y uno eterno para su vida eterna. Y como ya se ha probado en anterior «vulgarización» que la sociabilidad es nota de la humanidad, deberá el hombre alcanzar esos dos fines, radicalmente distintos, mediante dos sociedades formalmente diferentes, por lo menos. Con el dedo se tocan las dos sociedades, religiosa y civil, cuya existencia infliere la razón de la propia naturaleza humana. Si hay alguien que se resista a poner el suyo sobre

el resultado, es porque antes dejó a su razón sesteando.

La consecuencia de lo dicho, es obvia. El fin de la sociedad civil por ser de su misma naturaleza, ha de estar jerárquicamente subordinado al propio de la sociedad religiosa, de superior categoría, aunque a la última no le compete alcanzarlo. No sólo, pues, la sociedad civil no puede desconocer la religiosa, sino que, al conducir a los *ciudadanos* a su fin, no puede contrariar o entorpecer la consecución por los *fieles* del suyo específico. El «laicismo» es por lo tanto, una doctrina doblemente errónea, desde el punto de vista de la fe, en cuanto desconoce la sociedad religiosa sobrenatural, y desde el de la razón en cuanto niega el fin religioso natural. ¡Y pensar que los «laicos» pretenden hablar a nombre de la razón!

Lo dicho para la sociedad religiosa natural, tiene evidentemente mayor aplicación a la sobrenatural que se llama Iglesia Católica. A todos los motivos expuestos, se suman los específicamente sobrenaturales propios del orden de la Fe. Al sernos revelado que el hombre, por la gracia, es elevado a un fin último sobrenatural, la subordinación jerárquica del fin temporal, de que es colorado la obligación en la sociedad civil de no contrariar el religioso, se acentúa más todavía. En definitiva; no cabe desconocimiento de la Iglesia por al Estado, ni menos sujeción de aquella a éste.

Pero en España la Religión Católica tiene además otra categoría para que su repudio por el Estado constituya una aberración. Fué uno de los hechos asociantes más poderosos, y en consecuencia alcanza transcendencia de vínculo de nacionalidad. Puede afirmarse que España no existiría si la Religión Católica no hubiese armonizado intereses, temperamentos y orientaciones tan diversos como los de los pueblos que la formaron. Una ofensiva de carácter religioso intentó disociarla; una contraofensiva del mismo orden había de afirmar, en consecuencia, su nacionalidad.

Y una gran parte de la Historia de España está destinada, efectivamente, a hacer esa afirmación, primero; a sacar las consecuencias de la misma, después. No hay institución que no haya recibido el espíritu que inspiraba la circunstancia que hizo *nacional* el interés religioso; no cabe cantar una gloria nacional que a la vez no sea religiosa. La reconquista

de la soberanía sobre todo el territorio patrio, fué a la vez, la reconquista para Cristo de todas las almas que lo poblaban.

Es esta una verdad tan evidente como el más evidente axioma matemático: hoy los españoles somos españoles, porque los españoles fueron católicos.

VICTOR PRADERA.

(De «El Siglo Futuro»).



RADIO

DE POTENCIA

SIN RUIDOS



GRAMOLAS

PICK-UPS

DISCOS

CAJAS DE AGUJAS



Si está decidido a comprar un buen aparato de Radio elija el de «LA VOZ DE SU AMO» y quedará satisfecho.

Se dan máximas facilidades en el pago.

Para detalles visite al Agente en la Plaza Pablo Iglesias, 11.

De las elecciones alemanas

LOS «NAZIS» VICTORIOSOS

El Gobierno alemán ha triunfado en las elecciones, su victoria tiene una importancia tal, que creemos, que, no solo trasciende a Alemania, sino también a Europa.

Los grandes pueblos como el germano influyen en la vida de los demás. No puede dudarse que los movimientos revolucionarios de Francia, a fines del siglo XVII y en diferentes momentos del XIX, ejercieron un influjo considerable en España, en Italia, en Alemania y aun en Inglaterra.

El parlamentarismo, hijo de las revoluciones, creemos que ya ha dado sus frutos, y se halla amenazado de muerte por sus constantes fracasos.

Otras revoluciones, y últimamente, la rusa, determinaron nuevos rumbos en la política europea, influyendo en Alemania, en Italia

y en otros Estados del centro de Europa, con algunas salpicaduras en España y en Francia. La novedad del comunismo atrajo a él a muchos amos de todos los pueblos del Antiguo Continente, y hubo necesidad de que se alzase una nueva fuerza para combatirlo. Esta fuerza surgió, primeramente, en Italia con el Fascio, y ha ido extendiendo su ideario por Austria, Alemania, Hungría, Checoslovaquia y Portugal. Alemania es hoy del dominio de los partidarios de Hitler.

La jornada electoral del domingo ha sido decisiva para los nacional socialistas. El comunismo ha sido vencido, y con él, los demás partidos, excepto el Centro católico, que es el único que desde hace muchos años ha conservado sus posiciones, y que es una fuerza que en los momentos de mayor peligro para la patria alemana, se ha puesto a su contribución, salvándola, principalmente en los días terribles de la postguerra.

rra. Los centristas sabrán también colocarse al lado del Gobierno, siempre que éste no vaya más allá de sus campañas anunciadas.

El marxismo, tan averiado ya en la Gran Bretaña, donde los laboristas se gastaron en el Poder por sus desaciertos; muy debilitado entre los parlamentarios socialistas franceses; abogado por la férrea mano de Mussolini, en Italia; tocando a retirada en otras naciones, entre ellas España; está llamado a desaparecer, como esta desapareciendo el sistema político individualista del liberalismo, y cómo

desaparece, aunque otra cosa se diga, el anarquismo.

Alemania entra en un nuevo periodo de su historia. Es casi seguro que la labor principal que ha de emprender el Gobierno de Hitler es la de obligar al comunismo a recluirse en sus madrigueras, considerándolo como partido de carácter destructor.

Moscú habrá sentido el martirio de los hitlerianos. La victoria de los nazis hará también perder muchas ilusiones a los parlamentaristas.

C. ABANADES.

LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA - CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo martes día 21 del actual el rápido motovelero

SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada casa transportista Ribot Font y Artigas S. A. Paseo Colón 3.-Teléfono número 24.050.- Admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido moto-velero, disponiendo además de Camiones para la recogida de mercancías.

NOTICIAS

De viaje.

Llegó ayer de regreso de Madrid, después de asistir a la Asamblea de la «Unión Española de Derechas Autónomas», nuestro querido amigo don Tomás de Salort.

Sea muy bienvenido.

Biblioteca Circulante.

La Comisión de Cultura del «Círculo Católico» nos suplica la inserción de la siguiente nota:

Próxima a inaugurarse la Biblioteca Circulante de este Círculo, se ruega encarecidamente a aquellas personas que deseen contribuir con donativos de libros o metálico para la adquisición de los mismos, lo hagan a la mayor brevedad, para que la inauguración sea con el mayor número de ejemplares posible, y poder al mismo tiempo agradecer públicamente a los donantes su generoso obsequio.

Nuevo Delegado del Gobierno.

En la «Gaceta» se publica el nombramiento de Delegado del Gobierno en Mahón a favor de don Valero Muñoz Anarza.

Vapor.

El vapor «Ciudadela» ha salido y nos dicen que el objeto de este viaje extraordinario es convoyar al

«Rey Jaime II», que debía salir ayer de Mahón para Valencia.

Curioso.

Dice Don Miguel de Unamuno.

El señor Unamuno, comentando el incidente de la sesión parlamentaria del miércoles, dijo que era un caso de responsabilidad o irresponsabilidad. Como sucede con los niños y los locos.

Comenzó la locura el día que el Parlamento votó la ley de Defensa.

De «El Bien Público» de ayer:

«El vapor «Rey Jaime II».

Al mediodía de ayer regresó al fondeadero del Andén de Poniente el vapor «Rey Jaime II» que efectuó pruebas por el interior del puerto.

Se nos asegura que el citado vapor saldrá hoy de este puerto dirigiéndose por sus propios medios a Valencia, donde será debidamente reparado de las averías sufridas al embarrancar en Biniparraix.

Estampas.

Se han recibido en esta imprenta una serie de estampas preciosas, todas ellas relativas a España y de suma actualidad.

Se venden a precios muy económicos.

Se vende

Una casa en la calle Pedro Cortés, núm. 33.

Precio módico.

Informes: Plaza Galán y García Hernández, 7 Altos.

SANTORAL

Sábado, 18. — Santos Cirilo ob., Narciso y Anselmo. — *Ayuno sin abstinencia.*

Día 18. — Sol sale a las 5'58 pónese a las 5'58. — Luna sale a las 12'8 pónese a las 9'7.

Menorca

MAHÓN.

La Alcaldía ha anunciado que para remitir a la oficina central de colocación Obrera y Defensa contra el Paro se procede a la formación de listas que habrán de constituir el Censo de este término municipal encareciendo la inscripción de aquellos obreros que se hallen en estas condiciones.

Se ven muy concurridas las conferencias semanales que a cargo de distinguidos señores se dan el local de la «Unión de Derechas» de esta localidad, versando sobre variados temas de cultura y sociología.

Todos los días se llenan nuestros templos parroquiales en los actos cuaresmales, siendo muy elogiado el P. José Luis Iñesta que ha emprendido una verdadera cruzada misional, pues además de los sermones propios de los demás años ha dado ejercicios para niños, los está dando para señoritas y los anuncia para señoras.

Es de esperar que el celo apostólico de dicho misionero, produzca en las almas abundancia de bienes para asegurar su salvación.

Ha sido nombrado Comisario del Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza de esta Ciudad el auxiliar del dibujo de dicho Centro don Francisco Hernández Mora.

El Ayuntamiento ha formulado las ordenanzas fiscales para la imposición de arbitrios a las campanas y sobre las «manifestaciones públicas autorizadas tanto de carácter civil como religioso que se celebren dentro de esta ciudad y que tengan finalidad mercantil» lo que participa para los fines de reclamación a que haya lugar.

Es pues cuestión de poco el saneamiento de la hacienda municipal y el definitivo embellecimiento de la población.

Se anuncia para en breve llegada a esta puerto de varias unidades de la Escuadra alemana.

La conferencia que esta semana debía dar en el local de la «Unión de Derechas», el P. Fermín Barrenechea ha sido suspendida por orden gubernativa.

Se nos dice si se ha logrado permiso para que dicho Padre diera una de las conferencias que pensaba desarrollar en dicho local social en el salón de actos de la Academia Mariana de San Estanislao.

15 Marzo de 1933.

CASA Viuda de F. Monjo

Calle Benejam, 12

Trincheras
Plumas
Checos caballero
y niño.

— Precios económicos —

Mallorca

PALMA.

Durante todo el día los muelles se han visto concurridísimos para presenciar el aspecto que presenta la bahía con los sesenta buques de guerra ingleses que llegaron a Palma pertenecientes a las flotas del Mediterráneo y del Atlántico.

La mayoría de los buques se surtieron de los combustibles que traen varios buques auxiliares.

El jefe de la escuadra ha comunicado al alcalde que durante la tarde, el público podrá visitar dos de los buques anclados en la bahía.

Se desencadenaron fuertes lluvias, siendo generales en toda la isla; pero después de las ocho de la mañana cesó de llover, despejándose completamente el cielo y gozándose de un día primaveral.

Ayuntamiento de Alayor

D. ANTONIO GIMENEZ FONS,
PRESIDENTE DE LA COMISIÓN GESTORA DE ESTE AYUNTAMIENTO.

Hago saber: Que la cobranza del primer trimestre del Repartimiento General de Utilidades, formado con arreglo al Estatuto Municipal de 8 de Marzo de 1924 en sus Partes Personal y Real, correspondiente al corriente ejercicio de 1933, tendrá lugar en esta población los días 20 del actual mes al 10 de Abril siguiente o a 12 de la mañana en la oficina de recaudación, establecida en estas Casas Consistoriales.

Los contribuyentes, vecinos o forasteros, que dejen de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo que queda señalado, se les considerará morosos y se declarará contra ellos el apremio reglamentario, por cuyo período de recaudación se señalan los días 27, 28 y 29 del mismo mes de Abril.

Alayor 10 Marzo de 1933.

El Presidente,
GIMENEZ FONS.

TINTAS
INK
LA MEJOR

A CRIST

Es Crist clavat en Creu, nostra sagrada ensenya;
 es Crist clavat en Creu, nostre preuat penó;
 les llagues de son Cos sont cátedra hont ensenya
 les grans lliçons de vida; d'amor la gran lliço.
 Mireuse'l com Ell porta la creu del seu suplici;
 mircu com la sang raja del seus genolls llagats;
 la Creu li hem carregada amb la lepra del vici;
 Ell sofreix lo martiri pels nostres greus pecats.
 Humil va fent sa via de dolors e impropis,
 la Creu es molt feixuga, mes Crist va caminant,
 i cau i torna a caurer, i escolta los dieteris
 d'aquells butxins malignes que en Creu l'estant clavant.

I ja dalt del Calvari, la vida se li esgota
 clavat en creu indigne, morint pel nostre amor;
 de sang i suor omple un calzer gota a gota
 i encare a tots atorga el seu divi perdó.

I com si tantes gracies ne fossen poca cosa,
 vegent la miserable, la pobre humanitat,
 a sa Mare Santíssima desde la Creu invoca,
 i a sa propia Mare, per mare ens ha donat.

A n'aquest Crist Santíssim que'ls homes tant confien,
 a n'aquest Crist Santíssim que mor pel nostre amor,
 l'arrenquen de l'escola, l'insulten, l'agravien,
 i arrencar lo voldrien tambe del nostre cor.

I la lliçó divina que'l nostre consol era,
 traient Crist de l'escola no la sabrá l'infant...
 i'es passions dominen, i'l home es torna fera,
 i s'ols crims i miseris sont fruit d'aquest instant.

Pero no hem de permetrer ho; que Crist es cosa nostra:
 doná la seva vida, la sang tota ens doná;
 i al Gólgota morint se, es la divina mostra
 d'aquell amor Santíssim amb que Ell ens va estimar.

Vetlem, doncs, tots a l'hora; vetlem en peu de guerra,
 i alcem-lo ben enlaire, així al mon demostrant
 que, al nostre Crist puríssim, al rei de cels i terra,
 per molt que'ls homes fassin, jamai ens el pendran.

JAUME TOMAS.

Nuestro servicio especial telegráfico

Las Cortes

Animación.-Los sucesos de Casas Viejas.

Madrid, 16.-24'00

Al comenzar la sesión hay ya bastante animación en la Cámara.

Empieza el debate sobre los trágicos sucesos de Casas Viejas.

Ante el informe de la Comisión Parlamentaria se ve claro el fracaso del Gobierno por falta de aptitud y de celo.

Los indicios son de que el Gobierno ha ocultado la verdad.

De no haberse enterado la opinión de lo ocurrido, supondrían los hechos el fracaso de los resortes del mando y por consiguiente el actual Gobierno no puede seguir gobernando.

Debe plantearse el debate político y los votos de confianza que obtenga el Gobierno nada valen.

BARRIOBERO sostiene que de los sucesos se deduce claramente la responsabilidad del Gobierno.

POZA JUNCAL sostiene la irresponsabilidad.

ALBERCA MONTOYA aboga por la responsabilidad gubernamental.

BALBOTIN pide que se liberte a los detenidos por los sucesos de

Casas Viejas y castigo para los culpables.

Azaña.-Se sprueba el voto de confianza.

AZANA dice que el debate debe terminar hoy.

No oculto los sucesos que revis

ten gravedad, pero niego la responsabilidad del Gobierno, que sólo le es exigible por la desconfianza del Parlamento.

Sólo le han fallado los que han ocultado la verdad de los sucesos, por eso no debemos dimitir.

En la batalla comenzada, no desertaremos del sitio; podríamos hacerlo, si acaso, después de la victoria.

En el debate usaron de la palabra varios oradores y el resultado ha sido fortalecer al Gobierno.

A propuesta de CASTRILLO, Azaña hace suyo el acuerdo de desarrollar el debate político.

Léese seguidamente la proposición de confianza al Gobierno.

Puesta a votación es aprobada por 210 votos contra uno; el de Balbotin.

Levántase la sesión a las 10'45.

Del extranjero

De las conferencias de Ginebra.

La prensa francesa cree que Alemania e Italia se retirarán en breve de la Conferencia del Desarme. El «Petit Parisien» escribe que circulan rumores en dicho sentido, en Ginebra, y añade que los centros informados en París, y los centros franceses en Ginebra, consideran la situación con pesimismo, y tienen poca esperanza de que se llegue a solucionar las divergencias entre Francia, por una parte, y Alemania e Italia por otra parte.

Prensa Asociada.

SE ALQUILA

Un espacioso piso con su correspondiente patio.
 Avenida de la República Argentina, 45.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 16 de Marzo de 1933

Francos	47'00
Libras	41'15
Dollars	11'84
Liras	61'10
Interior 4 p. S	67'00
Exterior 4 id.	83'15
Amortizable 5 p. S A. 1920	90'50
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S	56'25
Cáceres variable Id.	00'00
Transatlánticas 6 p. S 1922.	00'00
Id. 5 1/2 especiales.	75'75
Cédulas Argentinas 6 p. S	2240'00
Cédulas Uruguay.	00'00

Estación Meteorológica de Bajol

Día 17.-A las ocho

Barómetro	762'4
Termómetro a la sombra.	13'2
Viento	Sur
Velocidad del mismo.	Frequito
Estado del cielo	Casi cubierto
Estado del mar	Marejada
Lluvia en 24 horas	0'0 m.

Traslado en Mahón:
ORFILA.-Maquinaria
 a Plaza P. Iglesias, 13 y 14.

dísima; sus ansias de padecer ardientes y grandes sus padecimientos en desamparos, tentacinoses y malos tratamientos de los infernales espíritus, con un prolongado martirio en los mismos favores del cielo que recibía, sobre todo en los sagrados y vivísimos ímpetus de amor a Jesús afligido toda su vida y ahora mal correspondido de los hombres; en una palabra, la vida del H. Bernardo era ya uno de aquellos prodigios que la divina gracia envía de cuando en cuando al mundo, para alumbrarle y encenderle en llamas de su amor.»

Oigamos de su boca lo que le sucedió el 3 de mayo de 1733 y los días siguientes. «El P. N. (Cardaveraz, residente a la sazón en el Colegio de Bilbao) en carta que recibí el miércoles pasado (29 de abril) me pedía le trasladase la institución de la fiesta del Corpus, y la revelación y dificultades que para ello hubo, como lo refiere el P. Guallifet en el tomo *De Cultu Cordis Dei Jesu*, para lo que saqué de la librería este tomo el domingo (3 de mayo).

des prendas de naturaleza y gracia, sobre todo de una angelical pureza que, unida a su carácter bondadoso, le hacía en su grado querido de los superiores, respetado de sus compañeros y venerado de cuantos le trataban. Nada, sin embargo, se veía en él por de fuera, de aquellos signos extraordinarios que a veces presentan como más admirables que imitables las vidas de los santos. Pero en realidad el H. Agustín era algo más de lo que aparentaba a los ojos de todos. El grado de santidad y unión con Dios a que había llegado aquella alma dichosa era verdaderamente muy subido, y los favores extraordinarios que recibía del cielo traían admirados a sus Directores espirituales. En esto la divina Providencia que todo lo dispone con suavidad y eficacia, puso en manos del piadoso teólogo el libro recién publicado en Roma por el P. Gallifet, titulado *De Cultu Sacrosancti Cordis Dei ac Domini Nostri Jesu Christi*. Leyolo con gran consuelo de su alma, y no satisfecho con su lectura, em-

BANCO DE MENORCA

FUNDADO EN 1911

CAPITAL 1.000.000 DE PESETAS

RESERVAS 112.000 PESETAS

CASA CENTRAL: MAHON

SUCURSALES EN CIUDADELA Y ALAYOR

OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Compra-venta de Valores.—Gestión de canje y agregación hojas de cupones.—Realización de títulos amortizados.—Cobro de cupones.

Cambio de monedas y billetes extranjeros.

Giros y ordenes de entrega sobre España y Extranjero.

Descuento y negociación de efectos.

Cuentas Corrientes a la vista, interés 2 por ciento anual.

Depósitos a plazo fijo de un mes 2 y medio por ciento anual.

" " " tres meses 3 por ciento " "

" " " seis meses 3 y medio por ciento " "

" " " un año 4 por ciento " "

Cajas de Ahorros, con libretas desde una peseta a diez mil pesetas, intereses 3 y medio por ciento anual.—Y demás operaciones de Banca.

Imprenta MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases. Encontrarán todos los objetos adecuados para escritorio, tinteros de lujo y de celuloide, carpetas, libros instructivos, diccionarios, libretas de todas clases, talonarios para alquiler de casas, estamperia religiosa, seca firmas, sobres y papel para cartas.

Prontitud en los encargos.

Aproveche las gangas visitando esta

Antigua IMPRENTA.

NUESTRA TARIFA DE ANUNCIOS

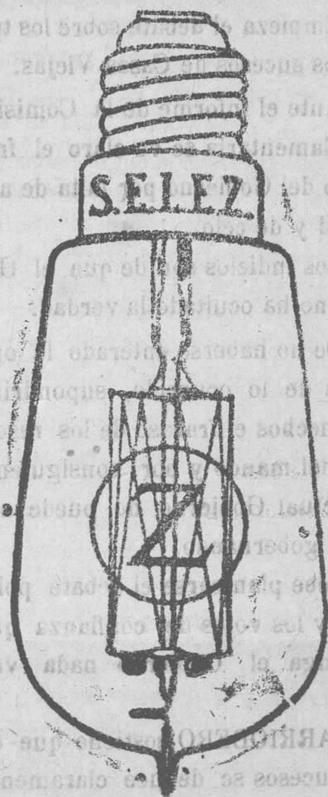
ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 6 inserciones.	2'50 Ptas.	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35 "	Los precios señalados para los de 1 a 4 con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 6 inserciones.	4'50 "	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 7 inserciones, la inserción.	0'60 "	Per una inserción. 15'00 Ptas.	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por dos inserciones. 25'00 "	
ENTREFILLETES		Per cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
A 6'10 Ptas. la línea por insert. (n.		DE PÁGINA ENTERA	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Doble precio que el señalado para los de media página.	
Hasta seis centímetros:		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones.	3'75 "	Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda e tercera.	
De 4 a 6 inserciones.	8'00 "	ESQUELAS MORTUORIAS	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		(Primera página)	
Hasta doce centímetros:		Página entera. 50'00 Ptas.	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Media página. 35'00 "	
Hasta veinte centímetros:		Un cuarto de página. 20'00 "	
Doble precio que para los de seis.		año de una columna. 5'00 "	
ANCHO DE TRES COLUMNAS			
Los precios señalados para los de dos			

Observaciones: 1.° Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 2.° Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales

Aparatos de Radio, Gramófonos, maletas portátiles, extensa colección de discos, cajas de agujas, obras completas interpretadas por los mejores cantantes. En la Agencia de «La Voz de su Amo», le darán facilidades para la adquisición de dichos objetos.

Lo más útil
una pluma
ESTILOGRÁFICA
que encontraréis en la
Imprenta Massanet



Bombillas de larga duración.

José M. Quadraño



pezó desde luego a celebrar con gran fervor la fiesta, que tan grata había de serle toda la vida. «Me consolé mucho, escribía más adelante a su director espiritual, el P. Loyola, cuando leí el tomo del P. Gallifet en San Ambrosio. No le era dado aún en aquel entonces dedicarse a ministerios, pero procuró encender cada día más en sí mismo el amor al Corazón de Jesús y por cartas comunicar a otros este fuego celestial. En 1730 recibió el sacerdocio y con él la investidura, por decirlo así, de apóstol del Sagrado Corazón. Fiel a vocación tan excelsa se consagra desde luego a reclutar nuevos soldados dispuestos a difundir por España la devoción revelada a la virgen de Paray, y muy pronto logró ver en sus listas a los PP. Calatayud, Loyola, Villafañe, Peñadosa, Morales, con algunos más, y sobre todo al entonces H. Bernardo F. de Hoyos, a todos los cuales solía diariamente meterlos en el divinisimo Corazón. Hubiérase dicho al ver el fuego que inflamaba al P. Cardaveraz, ya sacerdote, que él y no otro

tenía que ser el destinado para primer apóstol del Corazón de Jesús en nuestra patria. Pero el Señor modelaba entre tanto el Corazón de otro joven, futuro auxiliar, maestro, mejor dicho, del P. Cardaveraz; este joven singularísimo es el P. Bernardo Francisco de Hoyos, apóstol del Corazón de Jesús en España, primero que todos en dignidad, aunque precedido por el P. Cardaveraz en cuanto al tiempo.

Nació el P. Hoyos en Torrelabán (Palencia), el 21 de agosto de 1711 y entró en la Compañía de Jesús el 11 de julio de 1726. «Su amor a Dios, dice, el P. Uriarte (1) era verdaderamente seráfico, haciéndole desfallecer no pocas veces; su obediencia, ciega; su humildad, profunda; su paciencia, invicta; su penitencia, sobre las débiles fuerzas de su inocente cuerpo; su candor y pureza, más de ángel que de hombre; su oración eleva-

(1) Principios del Reinado del Corazón de Jesús en España, pág. 52.